

قائمة مصطلحات في حسابات آلات الورش

د. محمود فوزي حمد

إنكليزي - عربي

| | | | |
|-----------------|-----------------------|----------------------|---------------------|
| Bar | تضيب | | |
| Base | أساسية | Abrasion | التحات |
| Bed | القاعدة (الفرش) | Absorbed Dose | جرعة تمتص |
| Belt | السير (الحزام) | Acceleration | عجلة (تارع) |
| Bilateral | ثنائي الاتجاه | Acme Thread | سن مائل |
| Boring | التقوير | Adendum | عمق السن الخارجي |
| Brass | الشبه (النحاس الأصفر) | Aging | التعمير |
| Brittleness | المشاشة | Allowance | التساهل |
| Broaching | البرادة (التنعيم) | Amount of Substance | كمية المادة |
| Buttress Thread | السن المشاري | Ampere | أمبير |
| | | Angle | زاوية |
| | | Angular Acceleration | عجلة (تارع) زاوية |
| Calcination | التكليس | Angular Momentum | كمية الحركة الزاوية |
| Cam | المقعدة (الحدبة) | Angular Velocity | سرعة زاوية |
| Candela | قنديلة | Annealing | تخمير |
| Capistan Lathe | مخرطة سداسية | Apron | السرغ |
| Carbide | فحمات | Area | المساحة |
| Carburizing | تفحم (إضافة الفحم) | Austenite | حديد كما (أوستنيت) |
| Carriage | العربة | | |
| Case Hardening | التقسية السطحية | | |
| Cast Iron | حديد زهر | Back Lash | التزحزح |
| Casting | الصب (الساكة) | Back Ranke Angle | زاوية الرجوع الخلفي |

| | |
|--------------------------|--|
| Diffusion Coefficient | معامل الانتشار |
| Displacement | إزاحة (إنتقال) |
| Dividing Head | الرأس المقسم |
| Drawing | السحب |
| Drill | المثقب، (ريشة المثقب) |
| Drilling | التقب |
| Ductility | طراوة |
| Dynamic | ديناميكية |
| Dynamic Viscosity | لزوجة ديناميكية |
| E | |
| Elastic | مرن |
| Elastic Limit | حد المرونة |
| Elasticity | المرونة |
| Electric Capacitance | سعة كهربائية |
| Electric Charge Density | كثافة شحنة كهربائية |
| Electric Conductance | ناقلية (موصلية) كهربائية |
| Electric Current | تيار كهربائي |
| Electric Current Density | كثافة تيار كهربائي |
| Electric Dipole Momentum | عزم كهربائي ثنائي القطب |
| Electric Field Strength | شدة مجال كهربائي |
| Electric Flux Density | كثافة فيض كهربائي |
| Electric Potential | جهد كهربائي |
| Electric Resistance | مقاومة كهربائية |
| Elongation | الاستطالة |
| Emery | ورق التحد (السبادج) |
| End Cutting Edge Angle | زاوية القطع الطرفي |
| End Relief Angle | زاوية الخلوص الأمامي |
| Energy Density | كثافة الطاقة |
| Entropy | الانتروبي (انتروبيا) |
| Errorsion | التحات بالسوائل |
| Eutectic | تحول المعدن السائل إلى جسمين صلبين لدى التبريد |
| Eutectoid | تحول المعدن الصلب لجسمين صلبين بالتبريد |
| Expansion | التمدد |
| Exposure Rate | معدل التعرض (تأين إشعاعي) |

| | |
|---------------------------------|---|
| Center Distance | المسافة المركزية |
| Circular Pitch | الخطوة الدائرية |
| Class | الصنف |
| Clearance | الخلوص |
| Coefficient of Heat Transfer | معامل انتقال حراري |
| Coefficient of Linear Expansion | معامل تمدد طولي |
| Column | عمود |
| Compound Rest | الراسمة |
| Compression | الضغط |
| Concentration | التركيز (كمية المادة) |
| Conductivity | ناقلية (موصلية) |
| Corrosion | تآكل |
| Coulomb | كولومب |
| Counter Bore | تقب بقطر واسع |
| Counter Sink | تقب مخروطي |
| Crank | الجزع المكوف |
| Crossed Belt | السير المتقاطع |
| Crown | التاج |
| Curent Density | كثافة التيار |
| Cutter | السكرين (قلم القطع) |
| Cutting | القطع |
| Cyniding | تفحيم الحديد بإضافة الفحم والنتروجين (سيانيد) |
| b | |
| Dedendum | عمق السن الداخلي |
| Deflection | الانحراف |
| Deformation | التشكيل |
| Density | الكثافة |
| Deoxidation | إزالة الاكسجين |
| Derieved | مشتق |
| Diamagnetic | قابلية التمنغظ |
| Diametral Pitch | الخطوة القطرية |
| Die | طبعة لفتح الأسنان الخارجية |
| Die Casting | الصب بالتقالب المعدنية |
| Dielectric Polarization | إستقطاب العازل |

| | | | | | |
|----------------------------|----|-------------------------|----------------------------|---|------------------------------|
| Grinding | II | الشحذ | Extrusion | F | البيثق |
| Hammering | | التطريق | Face Milling | | الفرز الوجهي |
| Hard Spot | | البقع القاسية | Facing | | شغل الوجه |
| Hardnability | | قابلية التقسية | Farad | | فاراد |
| Hardness | | قساوة | Fatigue Resistance | | مقاومة التعب |
| Heat Capacity | | سعة حرارية | Feed | | التغذية |
| Head Stock | | رأس المخروطة الثابت | Ferrite | | حديد الفا |
| Heat Flux Density | | كثافة فيض حراري | Fit | | التداخل |
| Helix | | لولبي | Fit Driving | | التداخل المتود |
| Henry | | هنري | Fit Forcing | | التداخل بالقوة |
| Hertz | | هرتز | Fit Free | | التداخل الحر |
| Hob | | سكين فرز | Fit Heavy Force | | التداخل المقصور |
| Hobbing | | الفرز المستمر | Fit Loose | | التداخل الفضفاض |
| | I | | Fit Medium | | التداخل الوسط |
| Illuminance | | إستضاءة | Fit Medium Force | | التداخل الوسط بالقوة |
| Impact Resistance | | مقاومة الصدم | Fit Push | | التداخل بالدفق |
| Inclusion | | شوائب | Fit Running | | التداخل المتحرك |
| Inductance | | حث | Fit Shrink | | التداخل بالتقلص |
| Induction | | التحريض (الحث) | Fit Snug | | التداخل بالضغط |
| Injection | | حقن | Fit Tight | | التداخل المشدود |
| Inoculation | | تهذيب | Fits, Wringning | | التداخل الوسط متحرك |
| International System (S.I) | | نظام دولي | Fixtures | | المثبتات |
| Irradiance | | إشعاع | Flank of A Tooth | | وجه السن السفلي |
| Inside Diameter | | قطر داخلي | Flotation | | الطفو |
| | J | | Fluidity | | الميوعة |
| Jigs | | ساند (دليل) | Flux of Magnetic Induction | | فيض الحث المغناطيسي |
| Joule | | جول | Force | | القوة |
| | K | | Frequency | | التردد |
| Kalven | | كلفن | Fusibility | | الذوبان |
| Killed Steel | | فولاذ أزيل الأكسجين منه | | G | |
| Kilogram | | كيلو غرام | Gages | | أدوات اختبار قياسية (معايير) |
| Kinamatic Viscosity | | لزوجة حركية | Graphite | | النجع البلوري |
| Knee | | الركبة | Gray Cast Iron | | حديد زهر رمادي |
| Knuckle Thread | | سن مستدير | | | |

| | |
|------------------------|--------------------------------|
| Milling Machine | فارزة |
| Modulus | عامل (معامل) |
| Molality | تركيز الجزىء الغرامى فى المذيب |
| Molar Energy | طاقة الجزىء الغرامى |
| Molar Entropy | انتروپى الجزىء الغرامى |
| Molar Heat Capacity | السعة الحرارية للجزىء الغرامى |
| Molar Mass | كتلة الجزىء الغرامى |
| Molar Volume | حجم الجزىء الغرامى |
| Mole | جزىء |
| Moment of Force | عزم القوة |
| Moment of Inertia | عزم القصور الذاتى |
| Moment of Momentum | عزم كمية الحركة |
| Momentum | كمية الحركة |
| N | |
| Newton | نيوتن |
| Nitriding | إضافة الآزوت للتقسية |
| Nodular Cast Iron | حديد الزهر الأرقشى |
| Normal Circular Pitch | الخطوة الدائرية العمودية |
| Normal Diametral Pitch | الخطوة القطرية العمودية |
| Normal Tooth Thickness | سمك السن العمودى |
| O | |
| Ohm | أوم |
| Open Belt | سير خارجى |
| Open Hearth Furnace | فرن ذو اللهب المقلوب |
| Ores | فلزات |
| Outside Diameter | القطر الخارجى |
| Over Arm | الساعد |
| Over Lap | التطابق |
| P | |
| Pascale | باسكال |
| Pearlite | مزيج من الحديد وفحات الحديد |
| Permeability | نفاذية (مطاوعة) |
| Permittivity | تجاوز (مجاورة) |
| Pig Iron | تاسيح الحديد |

L

| | |
|--------------------|----------------------------------|
| Ladle | القدر |
| Lead | التقدم |
| Lead Spiral | تقدم الحلزون |
| Ledeburite | تحول سائل الحديد إلى جسمين صلبين |
| Length | طول |
| Limit System | جملة التحديد |
| Lip Angle | زاوية الشفة |
| Liquidify | السيولة |
| Load | الحمل |
| Lumen | لومن |
| Luminous | إضاءة (نصوع) |
| Luminous Flux | فيض ضوئى |
| Luminous Intensity | شدة إضاءة |
| Lux | لكس |

M

| | |
|-------------------------|-----------------------|
| Macrostructure | هيكل مكبر قليلاً |
| Magnetic | مغناطيسية |
| Magnetic Field Strength | شدة مجال مغناطيسى |
| Magnetic Flux | فيض مغناطيسى |
| Magnetic Induction | حث مغناطيسى |
| Magnetic Moment | عزم مغناطيسى |
| Malleability | قابلية التطريق |
| Martensite | فولاذ مقسى |
| Mass | كتلة |
| Mass Flow Rate | معدل دفع (فيض) الكتلة |
| Mass Per Unit Area | كتلة بوحدة المساحة |
| Mass Per Unit Length | كتلة بوحدة الطول |
| Matting | تداخل |
| Melting Point | نقطة انصهار |
| Metallurgy | علم المعادن |
| Microstructure | هيكل شديد التكبير |
| Milling | الفرز |

| | | | |
|------------------------|----------------------------|----------------------|-----------------------------|
| Rigidity | الصلابة | Pinion | الزر (المن الصغير) |
| Roasting | الشوى | Pitch | خطوة |
| Roker Arm | ساعد نقل الحركة | Pitch Circle | خطوة دائرية |
| Rolling | التدحرج | Pitch Diameter | قطر خطوي |
| Root Diameter | القطر الداخلي | Plan Angle | زاوية متوية |
| Rotational Frequency | تردد دوراني | Planer | مقشطة |
| | | Planing | تسوية |
| Saddle | السرّج | Plant Layout | تخطيط |
| S.A.E. | جمعية المهندسين الآليين | Plasticity | لدونه |
| Sawing | النشر | Plates | صفائح سميكة |
| Sawing Machine | منشار آلي | Porosity | نخر |
| Seamless | بدون لحام | Potential Difference | فرق الجهد |
| Second | ثانية | Powder Metallurgy | علم مسحوق المعادن |
| Semi Steel | فولاذ أزيل جزء من أكسجينه | Power | قدره |
| Shaper | مشكلة | Pressure | ضغط |
| Shaping | تشكيل المعادن | | |
| Shear | قص | Quantities | كميات |
| Sheet | صفائح رقيقة من المعدن | | |
| Shrinkage | تقلص | Radian | زاوية نصف قطرية |
| Side Cutting Angle | زاوية قطع جانبي | Radiant Activity | فاعلية شعاعية (معدل التحلل) |
| Side Rake Angle | زاوية رجوع جانبي | Radiant Energy | طاقة إشعاعية |
| Side Relief Angle | زاوية خلوص طرفي | Radiant Flux | فيض (تدفق) إشعاعي |
| Siemens | سيمنز | Radiant Intensity | شدة شعاعية |
| Size Multiplier | مضروب المقاس (الحجم) | Radius Of Giration | نصف القطر الهندسي |
| Solid Angle | زاوية مجمة | Ram | مكبس (ذراع) |
| Soluble | قابل للانحلال | Range Factor | عامل المدى |
| Solute | مذاب | Real Circular Pitch | الخطوة الدائرية الحقيقية |
| Solvent | مذيب | Real Diametral Pitch | الخطوة القطرية الحقيقية |
| Specific Energy | طاقة نوعية | Reamers | الماحل |
| Specific Entropy | انتروبي نوعي | Reaming | السحل |
| Specific Gravity | ثقالة نوعية | Refractoriness | التصلصل |
| Specific Heat | حرارة نوعية | Reluctance | معاوقة |
| Specific Heat Capacity | سعة حرارية نوعية | Resistance | مقاومة |
| Specific Latent Heat | حرارة إنصهار (كامنة) نوعية | Resistivity | مقاومة (مقاومية) |

Tool Head مقبض الأداة (القلم)
 Torque عزم دوران
 Toughness صلادة
 Turret Lathe مخرطة ذات برج

U

Ultimate Strength التحمل الأعظم
 Under Cut الشرم
 Unilateral وحيد الاتجاه
 Unit وحدة
 Upsetting إفتاخ

V

Vernier Tooth Caliper مقياس السن (قدمة)
 Volatility التطاير
 Volt الفولط
 Volume حجم

W

Wave Number عدد الموجة
 Watt واط
 Wear إهتراء
 Weber عصب
 Weldability قابلية اللحام
 White Cast Iron حديد زهر أبيض
 Whole Depth عمق كلي
 Width العرض
 Wire سلك
 Work العمل (الشغل)
 Working Depth العمق العملي
 Worm حلزوني
 Worm Gear سنن حلزوني
 Worm Thread السن الدودي
 Worm Wheel الدولاب (العجلة) الحلزوني

Y

Yield Strength مقاومة الخضوع

Specific Volume حجم نوعي
 Speed سرعة
 Spindle محور دائر
 Spining الغزل
 Spur Gear سنن مستقيم
 Square Thread سن مربع
 Stamping البصم
 Standard Time الزمن القياسي
 Standardization القياسية، المعايرة
 Steel فولاذ (صلب)
 Steradian زاوية نصف قطرية مجسمة
 Stiffness الصلادة
 Strain إجهاد
 Strain Hardening التقسية بالاجهاد
 Strength المقاومة (التحمل)
 Stress الجهد
 Strip شريط
 Supplementary مكمل
 Surface Charge Density كثافة سطحية للشحنة
 Surface Tension توتر (شد) سطحي

T

Tail Stock الغراب
 Tap ذكر لعمل سن داخلي
 Tenacity قابلية الشد
 Tesla تسلا
 Thermal Conductivity ناقلية حرارية
 Thermodynamic درجة حرارة ثرموديناميكية
 Temp. لدن بالحرارة
 Thermo Plastic متجمد بالحرارة
 Thermo Setting سمك
 Thickness حلزون (لولب، سن)
 Thread ضغط
 Thrust تاسيح
 Tolerance